

聴解/読解/語彙力 シンクロトレーニング

【transcript】

Repairs for Our House

Every five years, / we do some major repairs for our house. // So this week / we've asked a builder / to come and make up a plan / to design a new area downstairs. // We want him to take the old window down / in the family room / and put a new one up, / made out of large glass blocks. // We also want him to build a patio outside. // Unfortunately, he'll have to dig up / part of our garden to do it. //

Next week, the painter will come / to re-paint all the walls and the ceiling. // Then in a month / he'll come back again and paint the roof. // Later we will ask a cleaning person / to come and clean the kitchen, / the bath and the floor. // We also may need to have a plumber come / because sometimes we have a problem / with the hot water. //

This year, we'll also buy new curtains, / have all the rugs cleaned / and repair the chimney as well. // By this summer, / our house will be so beautiful. // And it will be just in time / for our summer guests. //

But it's important for us / to keep to our schedule / for the repairs and the cleaning. // In this way, / we can make the most of our house / by keeping everything in the best shape. //

(213 words)



聴解/読解/語彙力 シンクروتレーニング

【読み下し訳例】

< 家の補修 >

5年ごとに、／我が家では大掛かりな補修を行います。／／そこで今週、
／工務店の人に頼んで／設計図を書きに来てもらい、／1階(階下)に新しい
スペースを作るようにしました。／／その人に頼んで古い窓を取り壊して
／居間に／新しい窓に取り付け、／大きなガラスブロックにします。
／／また中庭を屋外に造ってもらいたいと思っています。／／残念ながら
(それには)、庭を一部掘り起こさなければなりません／／

来週には、ペンキ屋さんが来て／すべての壁と天井を塗り直します。
／／それから一ヶ月後に／またやって来て屋根を塗ります。／／そのあと
清掃業者に頼んで／来てもらい、台所をきれいにします。／お風呂と床も
です。／／また配管工にも来てもらわなくてはならないかも知れません。
／ときどき問題がおきて／お湯の出がおかしいからです／／

今年はまだ、新しいカーテンを買い、／すべての敷物を洗い、／煙突も
修理します。／／夏までには、／我が家はとてもきれいになるでしょう。
／／そうすればちょうど間に合うでしょう、／夏のお客様には／／

でも大切なのは、私たちが／スケジュール通りに／修理と清掃をするこ
とです。／／このようにして、／我が家を最大限に楽しむことができるの
です。／すべてをベストの状態にすることで／／

